



---

*Mødedokument*

---

**A8-0267/2016**

28.9.2016

**\***

## **BETÆNKNING**

om forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Republikken Østrig og Rumænien til, i Den Europæiske Unions interesse, at acceptere Perus tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civilretlige virkninger af internationale barnebortførelser  
(COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE))

Retsudvalget

Ordfører: Angel Dzhambazki

### ***Tegnforklaring***

- \* Høringsprocedure
- \*\*\* Godkendelsesprocedure
- \*\*\*I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- \*\*\*II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- \*\*\*III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

### ***Ændringsforslag til et udkast til retsakt***

#### ***Ændringsforslag fra Parlamentet opstillet i to kolonner***

Tekst, der udgår, er markeret med ***fede typer og kursiv*** i venstre kolonne.  
Tekst, der udskiftes, er markeret med ***fede typer og kursiv*** i begge kolonner.  
Ny tekst er markeret med ***fede typer og kursiv*** i højre kolonne.

Den første og den anden linje i informationsblokken til hvert ændringsforslag angiver den relevante passage i det pågældende udkast til retsakt. Hvis et ændringsforslag angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder informationsblokken tillige en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt.

#### ***Ændringsforslag fra Parlamentet i form af en konsolideret tekst***

Ny tekst er markeret med ***fede typer og kursiv***. Tekst, som er bortfaldet, markeres med symbolet ¶ eller med overstregning. Ved udskiftninger markeres den nye tekst med ***fede typer og kursiv***, og den udskiftede tekst slettes eller overstreges.

Som en undtagelse bliver rent tekniske justeringer, der er foretaget af de berørte tjenestegrene med henblik på udarbejdelsen af den endelige tekst, ikke markeret.

## INDHOLD

	<b>Side</b>
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5	
BEGRUNDELSE .....	6
PROCEDURE I KORRESPONDERENDE UDVALG .....	7



## **FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING**

**om forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Republikken Østrig og Rumænien til, i Den Europæiske Unions interesse, at acceptere Perus tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civilretlige virkninger af internationale barnebortførelser  
(COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE))**

**(Høring)**

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (COM(2016)0367),
- der henviser til artikel 38, stk. 4, i Haagerkonventionen af 1980 om de civilretlige virkninger af internationale barnebortførelser,
- der henviser til artikel 81, stk. 3, og artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C8-0234/2016),
- der henviser til Den Europæiske Unions Domstol udtalelse<sup>1</sup> om Den Europæiske Unions eksterne enekompetence med hensyn til accept af en tredjestats tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civilretlige virkninger af internationale barnebortførelser.
- der henviser til forretningsordenens artikel 59 og artikel 108, stk. 7,
- der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A8-0267/2016),
- 1. godkender bemyndigelsen af Republikken Østrig og Rumænien til, i Den Europæiske Unions interesse, at acceptere Perus tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civilretlige virkninger af internationale barnebortførelser;
- 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes regeringer og parlamenter samt til Det Permanente Bureau under Haagerkonferencen om International Privatret.

---

<sup>1</sup> Domstolens udtalelse af 14. oktober 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

## BEGRUNDELSE

Haagerkonventionen af 25. oktober 1980 om de civilretlige virkninger af internationale barnebortførelser er et særdeles vigtigt instrument. Konventionen er ratificeret af alle EU-medlemsstaterne.

Konventionen fastlægger en ordning, der gør det muligt for de kontraherende stater at samarbejde med henblik på at finde en løsning i tilfælde af internationale barnebortførelser.

Disse problemer opstår meget ofte, når et par går fra hinanden. Hvis moderen og faderen kommer fra forskellige lande, kan det være fristende at udnytte manglen på samarbejde mellem de pågældende lande til at få tilkendt forældremyndigheden over barnet. I pressen hører vi hyppigt om tilfælde af internationale barnebortførelser i forbindelse med separationer eller skilsmisser.

Det største problem i disse sager er den nationale præference, der er indbygget i de enkelte staters retssystemer. Det sker ofte, at domstolene i begge de to berørte stater erklærer sig kompetente, og at de hver især tilkender den forældrepædagog, der er statsborger i deres land, forældremyndigheden over barnet.

Formålet med den her omhandlede konvention er at finde løsninger på disse situationer på internationalt plan ved at fastslå, at det er domstolene og loven i barnets bopælsstat, der er kompetente, henholdsvis gældende i sager om internationale barnebortførelser. Konventionen fastlægger også et system til sikring af umiddelbar tilbagegivelse af bortførte børn.

EU har nu ekstern enekompetence på dette politikområde, hvad Domstolen slog fast i sin udtalelse 1/13. Medlemsstaterne handler derfor ikke længere på egen hånd. Problemet er, at det i henhold til konventionen ikke er muligt for internationale organisationer at handle på egen hånd.

Efter Perus tiltrædelse af konventionen er en rådsafgørelse derfor påkrævet med henblik på at bemyndige de to medlemsstater – Østrig og Rumænien – der endnu ikke har accepteret Perus tiltrædelse, til at acceptere denne tiltrædelse. Derved vil konventionen mellem Peru og hele Den Europæiske Union kunne træde i kraft.

Perus tiltrædelse af konventionen bør hilses velkommen. Ordføreren tilslutter sig fuldt ud dette skridt, især fordi mange EU-borgere er af peruviansk oprindelse. Børn med tilknytning til den peruvianske befolkningsgruppe i EU vil således være beskyttet mod ulovlige bortførelser.

Ordføreren foreslår derfor Europa-Parlamentet at vedtage forslaget uden ændringer, således at det sikrer sig, at de her omhandlede børn nyder beskyttelse på hele Den Europæiske Unions område.

## PROCEDURE I KORRESPONDERENDE UDVALG

<b>Titel</b>	Rådets afgørelse om bemyndigelse af Republikken Østrig og Rumænien til, i Den Europæiske Unions interesse, at acceptere Perus tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civilretlige virkninger af internationale barnebortførelser
<b>Referencer</b>	COM(2016)0367 – C8-0234/2016 – 2016/0168(NLE)
<b>Dato for høring / anmodning om godkendelse</b>	22.6.2016
<b>Korresponderende udvalg</b> Dato for meddelelse på plenarmødet	JURI 4.7.2016
<b>Rådgivende udvalg</b> Dato for meddelelse på plenarmødet	LIBE 4.7.2016
<b>Ingen udtalelse</b> Dato for afgørelse	LIBE 11.7.2016
<b>Ordførere</b> Dato for valg	Angel Dzhambazki 11.7.2016
<b>Dato for vedtagelse</b>	26.9.2016
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+: 22 -: 0 0: 0
<b>Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer</b>	Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Sajjad Karim, Dietmar Köster, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Emil Radev, Evelyn Regner, József Szájer, Axel Voss, Tadeusz Zwiefka
<b>Til stede ved den endelige afstemning – stedfortrædere</b>	Daniel Buda, Sergio Gaetano Cofferati, Pascal Durand, Angel Dzhambazki, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Stefano Maullu, Virginie Rozière
<b>Dato for indgivelse</b>	28.9.2016